Porównanie tłumaczeń Przysłów 30:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Pijawka ma dwie córki: Daj! Daj!\* Trzy\*\* rzeczy są nienasycone, cztery nie powiedzą: Dość![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) W G <x>240 30:15-33</x> umieszczony jest po <x>240 24:34</x>; wg G: Pijawka miała trzy bardzo kochane córki, lecz nie cieszyły jej one, a czwarta nie lubiła mówić: Dość, τῇ βδέλλῃ τρεῖς θυγατέρες ἦσαν ἀγαπήσει ἀγαπώμεναι καὶ αἱ τρεῖς αὗται οὐκ ἐνεπίμπλασαν αὐτήν καὶ ἡ τετάρτη οὐκ ἠρκέσθη εἰπεῖν ἱκανόν. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>240 6:161</x>; <x>250 11:2</x>; <x>370 1:3-2</x> [↑](#footnote-ref-3)